

600W & 1000W Electronic Toggle Dimmers

INSTALLATION & OPERATING INSTRUCTIONS

Part No. 340559 Rev. D

85-1206

Read and save these instructions

Wiring and Installation Diagrams Below

For Use with Models: T600E, T1000E

CAUTION

To avoid overheating and possible damage to equipment do not install this device to control a receptacle, a fluorescent lighting fixture, a motor operated appliance, or a transformer-supplied appliance.

Notice: Use only copper wire with these devices.

This control is intended for installation in a UL-Listed metal or plastic (polymeric) outlet box.

INSTALLATION

1. Disconnect power to circuit by removing fuse or turning circuit breakers to OFF before installing.
2. Remove existing wall plate and switch.
3. Strip wires to 1/2" for size 14 or bigger, 5/8" for 16 or smaller.
4. Install dimmer as shown with wire connectors provided.
5. Replace dimmer in wall box.
6. Replace wall plate.
7. Place toggle in the OFF position before restoring power to circuit.

MAXIMUM LOAD PER DIMMER FOR MULTI-GANG			
CAT. NO.	SINGLE	2-GANG	More than 2-GANG
T600E	600W	500W	400W
T1000E	1000W	800W	700W

OPERATION

1. To turn ON:

Single Pole: Flip toggle up.

3-Way: Flip toggle up or down until LED goes OFF and/or light turns ON.

2. Touch upper or lower touch pad to adjust lighting level.

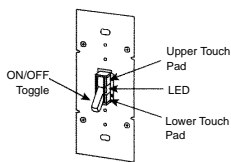
3. To turn OFF:

Single Pole: Flip toggle down.

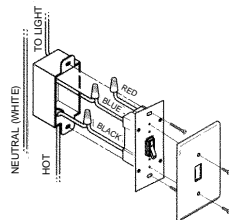
3-Way: Flip toggle up or down until LED goes ON and/or light turns OFF.

WIRING DIAGRAMS

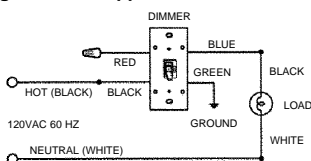
Dimmer Parts Diagram



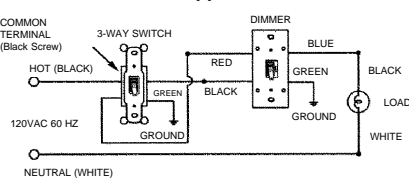
Wiring Diagram



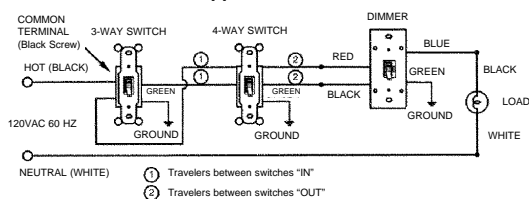
Single Control Application



Two Location Control Application



Three Location Control Application



CAUTION

In 3-Way Application, dimmer should be wired directly to load as shipped from the factory (small toggle switch on back of device in UP position). To wire directly to line, flip small toggle switch on back of device to DOWN position.

NOTE

Control may feel warm to the touch in normal operation

LIMITED THREE YEAR WARRANTY

Pass & Seymour will remedy any defect in workmanship or material in Pass & Seymour products which may develop under proper and normal use within three years from date of purchase by a consumer:

(1) by repair or replacement, or, at Pass & Seymour's option, (2) by return of an amount equal to consumer's purchase price. Such remedy is IN LIEU OF ANY AND ALL EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Such remedy by Pass & Seymour does not include or cover cost of labor for removal or reinstallation of the product. ALL OTHER FURTHER ELEMENTS OF DAMAGE (INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES) FOR BREACH OF ANY AND ALL EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED HEREBY. (Some states do not allow disclaimers or exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above disclaimer and limitation or exclusion may not apply to you.) ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING WHERE REQUIRED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED TO THE THREE YEARS PERIOD SET FORTH ABOVE. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

To insure safety, all repairs to Pass & Seymour products must be made by Pass & Seymour, or under its specific direction. Procedure to obtain performance of any warranty obligation is as follows: (1) Contact Pass & Seymour, Syracuse, New York 13221, for instructions concerning return or repair; (2) return the product to Pass & Seymour, postage paid, with your name and address and a written description of the installation or use of the Pass & Seymour product, and the observed defects or failure to operate, or other claimed basis for dissatisfaction.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

This product is covered by one or more of the following U.S. Patents: 4,413,211; 4,430,576; 4,465,956; 4,733,138; 4,792,731; 4,871,893; 4,880,950; 4,988,840; 4,992,709; 5,128,654; 5,189,259; 5,194,858; and DES 333,124. Other Patents Pending.

We reserve the right to change details of design, materials and finish, in any way that will not alter installed appearance or reduce function performance.

Gradateurs électroniques à bascule de 600 et 1000 W

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Pièce n° 340559 Rév. D

85-1206

Lire et conserver ces instructions.

Schémas de câblage et d'installation ci-dessous

Pour utilisation avec les modèles : T600E, T1000E

ATTENTION :

Pour éviter toute surchauffe et endommagement éventuel de l'équipement, ne pas installer ce dispositif pour contrôler une prise, un tube fluorescent ou un appareil ménager équipé d'un moteur ou alimenté par un transformateur.

AVIS : N'utiliser que des fils en cuivre avec ces dispositifs.

Ce contrôleur est conçu pour être installé dans une boîte électrique en métal ou en plastique (polymère) homologuée par UL.

Installation

1. Couper l'alimentation du circuit en retirant le fusible ou en ouvrant les disjoncteurs avant de commencer l'installation.
2. Retirer la plaque murale et l'interrupteur existants.
3. Dénuder les fils sur 13 mm (1/2 po) pour les fils de calibre 14 ou plus, ou 16 mm (5/8 po) pour les fils de calibre 16 ou moins.
4. Installer le gradateur comme illustré en utilisant les connecteurs fournis.
5. Installer le gradateur dans la boîte murale.
6. Remonter la plaque murale.
7. Placer l'interrupteur en position ARRÊT avant de remettre le circuit sous tension.

CHARGE MAXIMALE PAR GRADATEUR POUR INSTALLATION MULTIPLE			
N° CAT.	SIMPLE	DOUBLE	Plus de DEUX
T600E	600W	500W	400W
T1000E	1000W	800W	700W

FUNCTIONNEMENT

1. Pour allumer :

Unipolaire : Mettre la bascule en position haute.

Tripolaire : Mettre la bascule en position haute ou basse pour que la DEL s'éteigne et/ou que la lumière s'allume.

2. Effleurer la plaque tactile supérieure ou inférieure pour ajuster l'intensité lumineuse.

3. Pour éteindre :

Unipolaire : Mettre la bascule en position basse.

Tripolaire : Mettre la bascule en position haute ou basse pour que la DEL s'allume et/ou que la lumière s'éteigne.

SCHEMAS DE CÂBLAGE

Schéma des pièces du gradateur

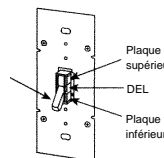
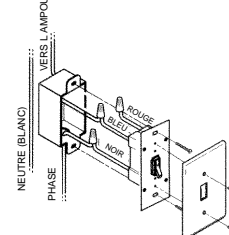
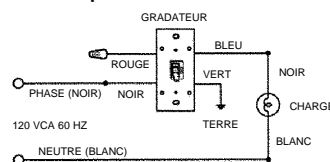


Schéma de câblage

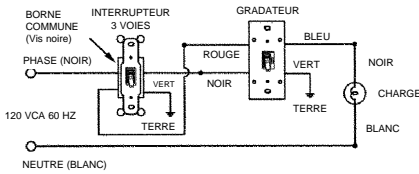


Contrôle à partir

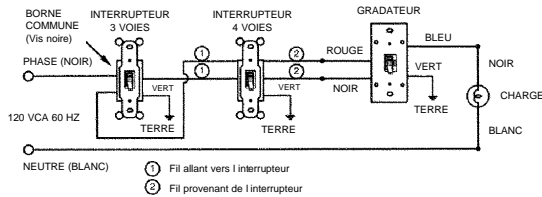
d'un seul emplacement



Contrôle à partir de deux emplacements



Contrôle à partir de trois emplacements



- ① Fil allant vers l'interrupteur
- ② Fil provenant de l'interrupteur

ATTENTION

Dans les applications à trois voies (tripolaires), le gradateur doit être câblé directement à la charge tel qu'expédié d'usine (petit interrupteur à bascule au dos de l'unité en position HAUTE). Pour le câbler directement sur la ligne, mettre le petit interrupteur en position BASSE.

REMARQUE

Le contrôleur peut être tiède au toucher en fonctionnement normal.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Pass & Seymour remédiera à tout vice de matière ou d'exécution susceptible de se présenter dans les produits Pass & Seymour dans le cadre de leur utilisation correcte et normale pendant une période de trois ans à compter de leur date d'achat par un consommateur en procédant :

(1) à leur réparation ou remplacement, ou au gré de Pass & Seymour, (2) au remboursement d'un montant égal au prix d'achat payé par le consommateur. Ledit remède tient LIEU ET PLACE DE TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. Ledit remède offert par Pass & Seymour ne comprend ni ne couvre les frais de main-d'œuvre nécessaires au démontage ou à la réinstallation du produit. TOUTES GARANTIES ÉLÉMENTS DE DOMMAGES (DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS) POUR VIOLATION DE TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SONT PAR LA PRÉSENTE EXCLUS. (Certaines provinces n'autorisent pas de stipulations d'exonération, d'exclusion ou de limitation des dommages accessoires ou indirects; par conséquent, la stipulation d'exonération, d'exclusion ou de limitation susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas.) TOUTES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS, SELON LE CAS, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SERONT LIMITÉES À LA PÉRIODE D'UN AN STIPULÉE CI-DESSUS. (Certaines provinces n'autorisent pas de limitations sur la durée d'une garantie tacite; par conséquent, la limitation susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas.)

Pour assurer la sécurité, toutes les réparations des produits Pass & Seymour doivent être effectuées par Pass & Seymour, ou sous son contrôle direct. La procédure pour obtenir l'exécution de toute obligation au titre de la garantie est la suivante : (1) Contactez Pass & Seymour, Syracuse, New York 13221, pour recevoir les instructions concernant tout renvoi ou réparation; (2) renvoyez le produit à Pass & Seymour, port payé, en indiquant vos nom et adresse et en joignant une description par écrit de l'installation ou de l'usage du produit Pass & Seymour ainsi que de la défaillance ou des défauts constatés, ou de toute autre base d'insatisfaction avancée.

La présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et il se peut que vous ayez également d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Ce produit est couvert par l'un ou plusieurs des brevets américains suivants : 4,413,211; 4,430,576; 4,465,956; 4,733,138; 4,792,731; 4,871,893; 4,880,950; 4,988,840; 4,992,709; 5,128,654; 5,189,259; 5,194,858 et DES 333,124. Autres brevets en instance.

Nous réservons le droit de modifier les détails de la conception, les matériaux ou le fini de toute manière ne modifiant pas l'aspect installé et ne réduisant pas la performance.

Atenuadores electrónicos de báscula de 600 y 1000 W

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Parte nº 340559 Rev. D

85-1206

Lea y guarde estas instrucciones.

Los diagramas de cableado e instalación se presentan abajo.

Para uso con los modelos: T600E, T1000E

PRECAUCIÓN

Para evitar el calentamiento excesivo y los posibles daños al equipo, no instale este dispositivo para controlar un tomacorriente, un artefacto de iluminación fluorescente, un electrodoméstico a motor o un electrodoméstico alimentado por transformador.

AVISO: Sólo utilice alambres de cobre con estos dispositivos.

Este control está diseñado para instalación en una caja de salida de metal o plástico (polimérico) aprobada por UL.

Instalación

1. Desconecte el suministro eléctrico al circuito retirando el fusible o apagando los cortacircuitos antes de instalar.
2. Quite la placa e interruptor de pared existentes.
3. Desforre los alambres a 1/2 pulg. para tamaño 14 o mayor, y a 5/8 pulg. para tamaño 16 o menor.
4. Instale el atenuador en la forma mostrada con los conectores para alambre suministrados.
5. Reinstale el atenuador en la caja de pared.
6. Reinstale la placa de pared.
7. Coloque la báscula en la posición APAGADO antes de restaurar el suministro al circuito.

CARGA MÁXIMA POR ATENUADOR PARA CONFIGURACIÓN MÚLTIPLE			
Nº cat.	SIMPLE	DOBLE	Más de DOS
T600E	600W	500W	400W
T1000E	1000W	800W	700W

FUNCIONAMIENTO

1. Para encender:

Unipolar: Mueva la báscula hacia arriba.

De tres vías: Mueva la báscula hacia arriba o hacia abajo hasta que el diodo luminiscente se APAGUE y/o la luz se ENCIENDA.

2. Toque la plataforma de contacto superior o inferior para ajustar la intensidad luminosa.

3. Para apagar:

Unipolar: Mueva la báscula hacia abajo.

De tres vías: Mueva la báscula hacia arriba o hacia abajo hasta que el diodo luminiscente se ENCIENDA y/o la luz se APAGUE.

DIAGRAMAS DE CABLEADO

Diagrama de componentes del atenuador

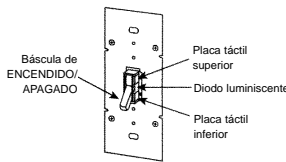
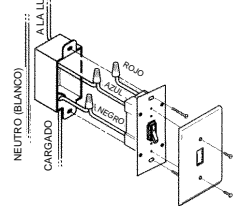
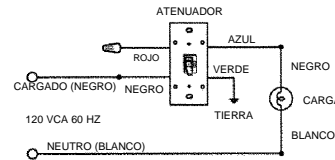


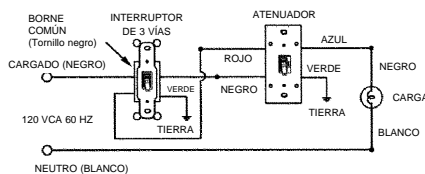
Diagrama de cableado



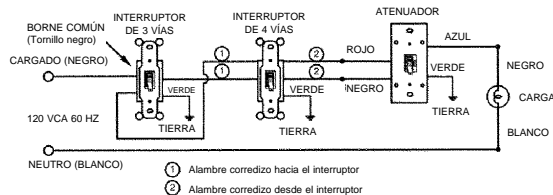
Aplicación de control individual



Aplicación de control desde dos ubicaciones



Aplicación de control desde tres ubicaciones



PRECAUCIÓN

En una aplicación de 3 vías, el atenuador debe conectarse directamente a la carga tal como se envió de la fábrica (el pequeño interruptor de báscula en la parte trasera del dispositivo en posición hacia ARRIBA). Para conectar directamente a la línea, mueva el pequeño interruptor de báscula en la parte trasera del dispositivo a la posición hacia ABAJO.

NOTA

El control podría sentirse tibio al tacto durante el funcionamiento normal.

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

Pass & Seymour remediará cualquier defecto de mano de obra o materiales en los productos Pass & Seymour que pudiese ocurrir bajo uso correcto y normal durante tres años a partir de la fecha de compra por el consumidor:

(1) mediante reparación o reemplazo o, a opción de Pass & Seymour, (2) devolviendo un monto igual al precio de compra pagado por el consumidor. Dicho recurso es EN LUGAR DE CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR. Dicho recurso por parte de Pass & Seymour no incluye ni cubre el costo de mano de obra para retirar o reinstalar el producto. POR LA PRESENTE SE EXCLUYE CUALQUIER OTRO ELEMENTO DE DAÑO (INCIDENTAL O INDIRECTO) POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR. (Algunos estados no permiten la negación, exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos; por lo tanto, la negativa y limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable a usted.) CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO DONDE SE REQUIERAN GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR, DEBERÁN LIMITARSE AL PERÍODO DE TRES AÑOS ESTABLECIDO ARRIBA. (Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a la duración de una garantía implícita; por lo tanto, las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables a usted.)

Para garantizar la seguridad, todas las reparaciones de productos Pass & Seymour deben ser realizadas por Pass & Seymour o bajo sus instrucciones específicas. El procedimiento para solicitar el cumplimiento de cualquier obligación de garantía es el siguiente: (1) Póngase en contacto con Pass & Seymour, Syracuse, New York 13221, para obtener instrucciones con respecto a devoluciones o reparaciones; (2) envíe de regreso el producto a Pass & Seymour, con franqueo pagado, con su nombre y dirección y una descripción escrita de la instalación o uso del producto Pass & Seymour y de los defectos observados o la falla de funcionamiento u otra causa de insatisfacción.

Esta garantía le da derechos legales específicos y usted también podría tener otros derechos que varían de estado a estado.

Este producto está cubierto por una o más de las siguientes patentes de los Estados Unidos: 4,413,211; 4,430,576; 4,465,956; 4,733,138; 4,792,731; 4,871,893; 4,880,950; 4,988,840; 4,992,709; 5,128,654; 5,189,259; 5,194,858; y DES 333,124. Otras patentes pendientes.

Nos reservamos el derecho de cambiar detalles de diseño, materiales y acabado, de cualquier manera que no altere el aspecto ni reduzca el rendimiento funcional.